

دعوة للتقديم على اتفاقية اطارية لـ

تقديم مواد التنظيف

الرقعة وضواحيها

**AFH-FWA-SY-RAQ-FWA-024**

## **Call for Framework Agreement for**

**Suppling Cleaning supplies**

**Raqqa and its surroundings**

**AFH-FWA-SY-RAQ-FWA-024**

Action For Humanity would like to invite qualified suppliers to provide Cleaning supplies - Frame Work Agreement- in areas :  Raqqa and its surroundings  <b>The Conditions as following:</b>	ترغب منظمة العمل من اجل الانسانية بالتعاقد مع مزود لتقديم مواد التنظيف ضمن الاتفاقية الاطارية في مناطق:  الرقعة وضواحيها  <b>وفق الشروط التالية:</b>
---	--

### **1- Timeline**

### **الجدول الزمني:**

#	Item	Date	التاريخ	المادة	#
1	Announcement date	26-03-2024	26-03-2024	تاريخ نشر الإعلان	1
2	Deadline for inquiries	01-04-2024	01-04-2024	الموعد النهائي للإستفسارات	2
3	Closing date	11-04-2024 at 5:00 pm	11-04-2024 الساعة 5:00 مساء	الموعد النهائي للتقديم	3

The bid and all related documents can be downloaded by the link below:

Link:

[FWA-Cleaning Material -Raqqa 2024](#)

All Inquiries have to be submitted by e-mail below:

[logistics.iraq@actionforhumanity.org](mailto:logistics.iraq@actionforhumanity.org)

**Subject of email: AFH-FWA-SY-RAQ-FWA-024**

before the above deadline

## **2- Bid submission method:**

All offers should be submitted via:

A- By hand: AFH office in Syria- Raqqa  
Al-Tasheeh neighborhood-  
West of Al-Mouassa Hospital - Action for  
Humanity office (Action for Humanity)

B-Via Email:

[logistics.iraq@actionforhumanity.org](mailto:logistics.iraq@actionforhumanity.org)

**Subject of email:**

**AFH-FWA-SY-RAQ-FWA-024**

The bid must be submitted in sealed envelope follow:

**The bid should contains the following documents:**

- Annex 1: This call for tender form should be signed and stamped.
- Annex 2: RFQ+BOQ
- Annex 3: Supplier Registration Form (mandatory).
- Company Registration (mandatory).
- copy of the supplier's ID.(mandatory)
- **Technical offer (Signed and stamped PDF file) it must contain real photos for the provided items with mention the name, number and brand the provided item (Mandatory)**

يتم تحميل جميع المستندات المرتبطة بالمناقصة من الرابط أدناه فقط.

الرابط:

[FWA-Cleaning Material -Raqqa 2024](#)

يتم تقديم الاستفسارات للبريد الإلكتروني التالي:

[logistics.iraq@actionforhumanity.org](mailto:logistics.iraq@actionforhumanity.org)

**عنوان البريد: AFH-FWA-SY-RAQ-FWA-024**

وبالموعد النهائي المذكور أعلاه.

## **2- طريقة تقديم العروض:**

يتم تقديم العروض على العنوان التالي (حصرا)

أ- التقديم يدويا إلى مكتب: سوريا - الرقة - حي التصحيح-  
غرب مشفى المواساة- مكتب منظمة أكشن فور هيومانتي  
(العمل من اجل الإنسانية)

ب- عبر البريد الإلكتروني:

[logistics.iraq@actionforhumanity.org](mailto:logistics.iraq@actionforhumanity.org)

**عنوان البريد :**

**AFH-FWA-SY-RAQ-FWA-024**

يتم تقديم العرض ضمن ظرف على الشكل التالي:

**العرض يحتوي على المستندات التالية:**

- الملحق 1: ملف الدعوة للمناقصة والشروط العامة موقع ومختوم. (الملف الحالي).
- الملحق 2: طلب عرض السعر + جدول الكميات
- الملحق 3: نموذج تسجيل المورد (الزامي)
- وثائق تسجيل الشركة. (الزامي)
- صورة عن الهوية الشخصية للمورد. (الزامي)
- العرض الفني (مستند موقع ومختوم PDF) ويتضمن صور حقيقية للمواد المقدمة مع ذكر اسم وماركة المادة المقدمة. (الزامي)

- copy of similar contracts (exclusive) with INGO/NGO.

All the documents must be signed and stamped by the supplier.

All documents should be signed and stamped by the bidder; AFH has the right to exclude any bid which is not Committed to the above submission method.

### 3- Essential criteria:

- The lead time of the implementation period must not exceed 7 calendar days.
- Item Samples will be asked officially by AFH committee and must be provided by supplier within 2 working days, otherwise the offer will be rejected.
- Agree to the technical conditions. All pages should sign and stamped.
- Past experience for similar work.

### 4- Weighted criteria

- 30% Sample check score
- 10% Previous experiences
- 60% Financial score – the best price.

### 5- Delivery location:

Syria – Raqqa and its surroundings

### 6- Bid validity

The bid validity should be minimum 120 calendar days.

### 7- Payment terms:

All the payments will be paid after AFH approval of the full delivery of the work

- the payment will be in USD and will be paid after AFH approval of the full delivery of the service.
- Payments will be made approximately 10 to 30 calendar days from the date at which work has been satisfactorily received by AFH.
- The due amount will be paid in through money transfers or cash to the provider.

AFH will not be responsible for any costs arising out of this work agreement unless explicitly stated in this work agreement.

- صورة عن عقود توريد مماثلة (حصراً) مع منظمات المجتمع المدني.

يجب أن تكون جميع الملفات مختوم وموقعة من قبل المزود.

سيتم إهمال أي مستند ما لم يحتوي على توقيع المزود وختمه، كما يحق لمنظمة AFH إستبعاد أي عطاء ما لم يلتزم بطريقة التقديم المبينة أعلاه.

### 3- المعايير الأساسية (الإلزامية):

- مدة التنفيذ لا تتجاوز 7 يوم تقويمي.
- سيتم طلب عينات العناصر رسميًا من قبل لجنة AFH ويجب أن يقدمها المورد خلال يومي عمل، وإلا سيتم رفض العرض.
- الإلتزام الشروط الفنية والتوقيع والختم على كل الصفحات.
- الخبرة السابقة بنفس مجال العمل المذكور مع منظمات المجتمع المدني.

### 4- المعايير المرجحة:

- 30% درجة فحص العينة
- 10% خبرات سابقة
- 60% نتيجة مالية – أفضل سعر.

### 5- التسليم:

سوريا – الرقة وضواحيها

### 6- صلاحية العرض:

يجب ألا تقل عن 120 يوم تقويمي.

### 7- شروط وطريقة الدفع:

سيتم دفع جميع الدفعات بعد موافقة AFH على التسليم الكامل للعمل

- سيتم الدفع ب دولار امريكي و بعد موافقة AFH على التسليم الكامل
- سيتم الدفع خلال فترة 10 إلى 30 يومًا تقويميًا من تاريخ استلام AFH للخدمة بشكل مرض.
- سيتم التحويل عن طريق الحوالات المالية او نقدا للمزود

لن تكون AFH مسؤولة عن أي تكاليف ناشئة عن اتفاقية الاعمال هذه ما لم يتم النص صراحةً عنها في هذه الاتفاقية.

## 8- Financial offer

The financial bid should be submitted USD, SR has the right to exclude any offer with Mathematical mistakes.

## 9- General conditions:

- All information provided in the request for quotation will be treated as confidential and will not be shared with any third party.
- The service provider agrees to maintain the confidentiality of all purchase information at all times, and this information cannot be shared with any third party under any circumstances without the express written consent of the management of AFH.
- AFH reserves the right to refuse any offer and the least financial offer will not necessarily be accepted or submitted, but in accordance with the above criteria.
- Offers that do not meet the requirements of this application or that have not been received by the deadline will not be accepted/considered.
- specified in this invitation.
- All offers must be submitted independently, without any prior contact, information exchange, numerical comparison, or ranking involving other companies, individuals, presentations, or proposals in response to this invitation. This is to ensure that no sub-contracts are awarded in a way that could compromise the transparency and fairness of the bid evaluation process.
- All bids must be final and irrevocable within the time specified for their acceptance.
- AFH will not be responsible for any costs incurred by the bidder in connection with this invitation.
- AFH reserves the right to accept or reject any or all offers, increase or decrease the quantities of materials required, or divide the offer among two contractors or more as the needs of the project.

## 8- العرض المالي:

يتم تقديم العرض المالي بالدولار الأمريكي بعد التدقيق والتأكد من عدم وجود أخطاء حسابية حيث يحق لمنظمة AFH استبعاد أي عرض يحتوي على أخطاء حسابية.

## 9- شروط عامة:

- سيتم التعامل مع جميع المعلومات المقدمة في طلب عرض الأسعار على أنها سرية ولن يتم مشاركتها مع أي طرف ثالث.
- يوافق مزود الخدمة على الحفاظ على السرية، وجميع معلومات الشراء في جميع الأوقات، ولا يمكن مشاركة هذه المعلومات مع أي طرف ثالث تحت أي ظرف من الظروف دون موافقة خطية صريحة من إدارة AFH.
- تحتفظ AFH بالحق في رفض أي عرض ولن يتم بالضرورة قبول أو تقديم العرض الأقل مالياً وإنما وفقاً للمعايير المذكورة أعلاه.
- لن يتم قبول / النظر في العروض التي لا تستوفي متطلبات هذا الطلب أو العروض التي لم يتم استلامها بحلول الموعد النهائي المحدد في هذه الدعوة.
- يجب تقديم جميع العروض بشكل مستقل ، دون أي اتصال مسبق ، أو تبادل معلومات ، أو مقارنة رقمية ، أو تصنيف يشمل شركات أو أفراد أو عروض تقديمية أو عروض أخرى استجابة لهذه الدعوة. وذلك لضمان عدم منح أي عقود من الباطن بطريقة قد تضر بشفافية ونزاهة عملية تقييم العطاء
- يجب أن تكون جميع العطاءات نهائية وغير قابلة للإلغاء خلال الوقت المحدد لقبولها.
- لن تكون AFH مسؤولة عن أي تكاليف يتكبدها العارض بخصوص هذه الدعوة.
- تحتفظ AFH بحقها في الحق بقبول أو رفض أي أو كل العروض أو زيادة أو تخفيض كميات المواد المطلوبة أو تجزئة العرض بين مقاولين أو أكثر حسبما تقتضي مصلحة المشروع.

مدة التسليم المطلوبة من قبل المزود: ..... يوم تقويمي اعتبارا من تاريخ التعاقد

من خلال التوقيع أدناه، فإنك تؤكد أنك قد قرأتهم و وافقتهم على الشروط المبينة أعلاه، كما انك تؤكد على صحة المعلومات الواردة من قبلكم

Delivery time required by the supplier: ..... calendar days starting from contract date.

By signing below, you confirm that the information you have provided is correct and true to the best of your knowledge.

Signature \_\_\_\_\_ التوقيع

Name \_\_\_\_\_ الاسم

position \_\_\_\_\_ المنصب

Date \_\_\_\_\_ التاريخ